联合国 S/PV.6054



安全理事会

第六十三年

临时逐字记录

第六〇五四次会议

2008年12月19日星期五上午10时30分举行
纽约

主席：	尤里察先生	（克罗地亚）
成员：	比利时	格罗斯先生
	布基纳法索	库杜古先生
	中国	周哲先生
	哥斯达黎加	乌尔维纳先生
	法国	里佩尔先生
	印度尼西亚	纳塔莱加瓦先生
	意大利	曼托瓦尼先生
	阿拉伯利比亚民众国	埃塔利先生
	巴拿马	阿里亚斯先生
	俄罗斯联邦	多尔戈夫先生
	南非	库马洛先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	夸瑞先生
	美利坚合众国	迪卡洛女士
	越南	裴世江先生

议程项目

秘书长关于苏丹的报告

秘书长关于部署非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动的报告（S/2008/781）

08-66224 (C)



上午 10 时 30 分开会。

通过议程

议程通过。

秘书长关于苏丹的报告

秘书长关于部署非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动的报告(S/2008/781)

主席(以英语发言)：我谨通知安理会，我收到了苏丹代表的来信，他在信中要求邀请他参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这位代表参加对该项目的审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，穆罕默德先生(苏丹)在安理会议席就座。

主席(以英语发言)：根据安理会先前磋商达成的谅解，我认为安理会同意根据暂行议事规则第 39 条，向主管维持和平行动副秘书长阿兰·勒罗伊先生发出邀请。

就这样决定。

我请勒罗伊先生在安理会议席就座。

根据安理会先前磋商达成的谅解，我认为安理会同意根据暂行议事规则第 39 条，向主管外勤支助事务副秘书长苏珊娜·马尔科拉女士发出邀请。

就这样决定。

我请马尔科拉女士在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商达成的谅解开会的。

安理会成员面前有载于文件 S/2008/781 秘书长关于部署非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动(达尔富尔混合行动)的报告。

在本次会议上，安理会将听取主管维持和平行动副秘书长阿兰·勒罗伊先生和主管外勤支助事务副秘书长苏珊娜·马尔科拉女士的通报。我现在请勒罗伊先生发言。

勒罗伊先生(以法语发言)：现在摆在安理会面前的秘书长的报告(S/2008/781)，目的在于全面介绍过去 60 天达尔富尔的局势。因此，我今天，仅通报与达尔富尔的安全和人道主义局势有关的各项发展、非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动(达尔富尔混合行动)的现状、以及政治进程进展情况。随后，马尔科拉副秘书长将介绍与达富尔混合行动的部署情况有关的一些重要问题，以及我们在这方面继续面临的一些主要挑战。

非洲联盟驻苏丹特派团将权力移交给达尔富尔混合行动差不多已有一年。这一里程碑提供了一个对迄今为止为解决达尔富尔冲突所作的努力进行反省的机会。

过去一年虽然在各个领域取得了一定的进展，但在给达尔富尔地区普通民众带来切实的改善方面速度太慢，也不足以解决达尔富尔危机。这一危机已经进入第六个年头，但 250 多万人口仍然生活在境内流离失所者营地，生活完全依赖人道主义援助。这一情况并无改善。过去 6 个月，又有 10 多万人流离失所。

约翰·霍姆斯副秘书长最近向安理会成员报告，人道主义界继续竭力解决安全和人道主义准入问题，希望明年局势有所改善.令人严重关切的是，年复一年，安全局势仍然动荡不安，难以预测.过去两个月也不例外。袭击达尔富尔混合行动及人道主义工作者事件、部落间暴力以及政府与各武装运动之间的冲突，更加频繁激烈。

达尔富尔混合行动在其作业的第一年，就损失了 21 人。最近，即 10 月 29 日，有一名达尔富尔混合行动士兵在守卫达尔富尔北部库图姆营地附近的一个供水站时遇袭身亡，另一名士兵负伤。11 月 9 日，达

尔富尔混合行动的一个车队在杰奈纳公路上遭到伏击，又有一名达尔富尔混合行动士兵受伤。

过去一年，许多人在族裔间交战中丧生。据报道，仅 10 月份就发生七起部落间武装冲突，造成至少 41 名男子和数名儿童死亡，并有许多人受伤。在这些冲突中，有 7 名妇女被强奸。许多耕地被烧毁，牲畜被盗。上星期，南达尔富尔发生族裔间冲突，又有 75 人丧生，其中包括试图制止冲突的苏丹警察人员。

尽管苏丹政府 11 月 12 日单方面宣布停火，但空袭和政府与各叛乱运动之间的武装冲突仍在继续。特别是，11 月 12 日至 25 日期间，达尔富尔行动混合收到未经证实的消息称，达尔富尔全境若干地点发生重大的军事事件。其中五起事件与空袭有关。

达尔富尔混合行动派出巡逻队以核实这些报告。在南达尔富尔，达尔富尔混合行动发现有明显的空袭证据，其中包括在 Abu Dangal 村发现四个弹坑和未爆弹药。达尔富尔混合行动还派出一支巡逻队前往北达尔富尔阿布舒克核查，但在政府的检查站两次被拦，无法赶到现场。12 月 13 日，达尔富尔混合行动的一个巡逻队最终获准进入该地区，在库图姆西北 90 公里处的 Korbia 村中看到空袭留下的六个弹坑。

苏丹政府提出的空袭阿布舒克的理由是，需要消灭匪徒以扫清道路，以便苏丹武装部队的车队安全通行。但是，联合国已向苏丹政府强调，决不能接受这些空袭理由，苏丹政府应遵守它自己作出的停止敌对行动的承诺。

各方之间的暴力不局限于空袭。叛军也负有很大的责任。11 月，政府当局遭到武装团伙袭击。11 月，政府部队与苏丹解放军阿卜杜勒-瓦希德派部队在北达尔富尔库图姆附近交火，冲突持续了好几天。

(以英语发言)

在暴力不断和作业环境复杂的情况下，达尔富尔混合行动即使在继续部署的同时，一直尽力执行任务。过去一年来，特派团巡逻的次数大幅增加，以便利人道主义出入和保护车队，但也作为一项建立信任措施和调查安全事件。达尔富尔混合行动的警察一星期 7 天、一天 24 小时驻扎在卡尔马难民营地，受到营地居民的欢迎，并加强达尔富尔混合行动、人道主义界和境内流离失所者三者之间的关系。达尔富尔混合行动已经收到一些要求，希望在其他营地采取同样措施。但迄今为止，因为资源有限，尤其是缺乏更多建制警察部队，特派团无法扩大行动。

本月早些时候，在游牧民和西达尔富尔扎林盖镇附近的萨希萨营地中的境内流离失所者发生冲突之后，达尔富尔混合行动在防止发生一场重大危机方面发挥了主要作用。达尔富尔混合行动进行了干预，与营地领导人和当地酋长沟通，以稳定局面。随后在该地区部署部队，以防冲突进一步升级，并通过与政府联络官协调，部署政府部队，以恢复营地秩序。达尔富尔混合行动部队(包括警察与民事组成部分)与社区和地方政府官员协调，以谈判达成一项解决办法，确保冲突得到迅速解决。

随着特派团的人数和能力增加，特派团将能更多地开展此类有益工作。为了达到这一目的，我们需要苏丹政府的继续合作和持续的国际支持。在此背景下，我们将继续与各会员国一起努力，填补特派团部队结构中存在的关键缺口。安理会成员完全知道，一年多来，我们一直要求认捐 1 个多功能后勤队、1 个中型运输队、1 个重型运输队、1 个空中侦查队、轻型战术直升机以及 18 架中型通用直升机。这些认捐一直而且至今仍然没有得到落实。我再次呼吁安理会成员敦促有能力的部队和警察派遣国尽快提供上述能力，不再拖延。

在努力开展其任务活动的同时，使达尔富尔混合行动部署达到核定人数，一直是我们的优先任务。近来在便利达尔富尔混合行动的部署方面与苏丹政府进行的合作，对补充我们的努力有很大的帮助。马尔科拉副秘书长将补充介绍这一问题的有关细节。

正如我们此前多次强调的那样，即便达尔富尔混合行动得到全面全员部署，单是行动本身也不可能给达尔富尔带来和平。只有各方达成政治解决，才能结

束冲突。因此，令人深感遗憾的是，又一年过去了，各方却仍在采取军事行动，而不是全力投入政治谈判。

10 月份启动的多党派苏丹人民论坛朝着正确方向迈出了一步。就达尔富尔人最关切的各种问题，即解除民兵武装、补偿、达尔富尔作为一个地区、政治代表权和社会经济发展等问题，在国家一级开展的讨论取得了进展。政府承诺，该论坛的建议将作为与各派武装运动直接对话和实现最终政治解决的讨论基础。苏丹人民论坛要想取得成果，就必须迅速采取行动，实施论坛的建议。在苏丹人民论坛结束时违反巴希尔总统单方面宣布的停火，当然无助于促进各方的信任气氛。

联合首席调解人贾布里勒·巴索莱过去几个月一直在与各方密切合作，敦促它们停止敌对行动，采取步骤表明它们对解决的认真态度，并就达尔富尔的未来开展有意义的对话。他继续在与政府和反叛运动合作，努力通过一项框架协议，而该协议将包括停止敌对行动，确定直接谈判的方式和具体议题。

在卡塔尔政府和其它有关方面的帮助下，上个月在多哈启动这些讨论的工作取得了一些进展。很多问题仍未得到解决，巴索莱先生一直在深入参与，争取使各方立场更为接近。巴索莱先生在与各武装运动互动过程中，一直敦促这些团体解决它们参与未来和谈的问题。现在应该要求反叛分子迅速解决这些问题。他们有严肃的义务，尽力使有意义的谈判得以开始。

国际刑事法院(国际刑院)检察官 7 月 14 日申请批捕巴希尔总统，也可能会对达尔富尔的和平与安全产生影响。迄今，我们在该问题上获得来自苏丹政府的信号两方面都有。一方面，我们得到保证，如果国际刑院同意检察官提出的对总统发出逮捕令的请求，也不会影响到达尔富尔混合行动和联苏特派团。然而，政府官员所作的一些公开发言却与这种立场有抵触。

我们在苏丹的维和行动、人道主义和发展工作将继续以公允方式开展行动，本着诚意与所有伙伴开展合作，以推动该国和平与稳定的目标。我们相信，苏丹政府将继续兑现其对达尔富尔和平所作的承诺，并配合联合国为此而开展的努力。

在这方面，我们眼中的优先事项是明确的，那就是，必须停止暴力，各方必须致力于对话，非洲联盟/联合国调解努力也必须获得一切必需的支持。在维和方面，我们必须与部队派遣国一起加倍努力，加快部署进度。此外，我们在保护平民和为人道援助提供便利方面必须最大程度利用已经部署的达尔富尔混合行动部队。

与此同时，取得实际进展的根本责任在于当事各方。苏丹政府和武装反叛运动必须停止敌对行动，同意在首席调解人巴索莱的主持下开展对话。苏丹政府必须采取具体行动，表明它对苏丹人民论坛的成果和有关停火协议是认真的。此外，乍得和苏丹政府执行《达喀尔协议》，对于达尔富尔的区域稳定与持久和平至关重要。

一年前，我的前任曾警告说，该问题拖得越久，达尔富尔混合行动无法完成安理会赋予它的任务的可能性就越大。我希望，一年后，我再来安理会开会时能够听到较好的消息。

主席(以英语发言)：我现在请苏珊娜·马尔科拉女士发言。

马尔科拉女士(以英语发言)：我今天高兴地来到这里，向安理会详细介绍我们与部队和警察派遣国以及苏丹政府的合作，加快部署非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动(达尔富尔混合行动)的努力。

摆在安理会面前的报告(S/2008/781)全面介绍了我们部署工作的状况、我上次向安理会通报情况以来我们得以克服的挑战，以及为了实现目标我们必须克服的障碍。由于安理会成员昨天才收到报告，我将借此机会概述一下报告的主要内容以及自完成报告以来我们工作的最新情况。

正如报告所示，我高兴地告知安理会成员，现在离年末还剩下不到两周时间，我们正朝着到年底部署60％的特派团军警人员的目标迈进。之所以能够实现这一目标，是因为我们努力加速向达尔富尔运送装备，加强工程能力，加大与苏丹政府的合作。虽然我们距离实现全面部署该行动的最终目标还有很长的路要走，但我愿抽出一点时间，感谢为了达到这个初步目标而与我们一起奋发努力的部队和警察派遣国，还要感谢为了实现这一颇具挑战性的目标而作出不倦努力的达尔富尔混合行动的同事们。

正如秘书长报告详述的那样，安全和安保部和达尔富尔混合行动采取了一些特殊措施，来加快特遣队所属装备到达最终目的地的速度。雨季结束后路况改善、陆路运输和铁路能力加强以及空中能力加强，帮助确保了奥贝德的积压装备得到悉数运走。

特派团还在努力加强工程能力，包括通过加快部署军事工程人员，与联合国项目事务厅建立伙伴关系，以及聘用当地承包商。因此，尼亚拉超级营地的工程事务预定在 2008 年底之前完成，法希尔和杰奈纳两个超级营地预定在 2009 年 1 月底之前建设完工。

这将大大提升特派团接收和安排人员住宿的能力。此外，尽管资源有限，但特派团还是大量增加了包括口粮和水在内的必需品的储备，以确保我们能够在第四阶段安全环境中开展行动。

在改进装备运输和加强工程工作的同时，还与苏丹政府就部署问题开展了良好合作。我 11 月 16 日前往喀土穆，参加三方委员会第二次会议。在会上，政府官员向我再次保证，将尽一切努力，推动部署达尔富尔行动。11 月 7 日三方委员会第一次会议提到的各方面问题都取得了进展。我们同意，继续开展此类合作对于部署达尔富尔混合行动至关重要。我们将于 2009 年初在亚的斯亚贝巴再次开会，进一步采取后续行动。

我们正在加速运送装备，准备更高效地接收部队，而且更有效地与苏丹政府合作处理部署问题。所有这些都是积极的事态发展，但我必须强调，我们是在一种十分不稳定的安全环境下取得这些成就的。我先前已说过，目前的不安全状况导致秘书长有必要将达尔富尔的安全等级定为第四级。其实际影响是，我们必须努力确保特派团能够在局势即便恶化的情况下仍然能够运作，当然我们还必须采取一切措施，保障我们人员的安全。达尔富尔的安全等级仍为第四级，这造成了一种具体后果，即我们不得不推迟将大约 200 名非武装联合国警官部署到达尔富尔，直到我们能够为保障他们的总体安全作出安排。在正常情况下，这些警官是可以部署的，而且他们已在其本国首都待命。但是，鉴于达尔富尔目前的安全状况，他们在起码人数的武装建制警察单位到位之前是无法开展工作的，因为这些武装单位为联合国警察提供直接业务支援，包括保障他们的工作环境。这只是我们所面临众多挑战中的一个挑战，但我提请各位注意这一点的原因是，如果我们距离 60%的指标哪怕只差一个百分点，那么这些联合国警察的部署就要暂时拖延到安全局势得到改善，而且有更多的建制警察部队实地部署到位为止。

我们距离到年底部署 60%的兵力这一最后期限只剩下几天时间了，我们已在加紧工作，力求在 2009 年的剩余时间里达到最佳的部署结果。如安理会所知，我们为自己确定了在 3 月底以前部署 80%兵力的最后期限，我们在实现这一目标方面面临的挑战是众所周知的。我们将继续作出努力，进一步加强我们所确定的具体措施，以便更有效地运送装备并准备场址。当然，我们也将完全透明地向安理会通报我们的进展情况。在这方面，我要指出，在我们为使达尔富尔混合行动最终达到授权兵力所进行的集体努力中，部队派遣国和警察派遣国在部署军事部队和建制警察部队方面的准备程度将是一个特别重要的因素。

鉴于安排和落实这些战略性移动的时限已经确定，无法打折扣，因此，对我们来说关键的一点是，部队派遣国和警察派遣国必须尽快进行一系列部署前准备工作。两天前，我们与部队派遣国和警察派遣

国会面强调了这一点。这不是一项小任务，我们交给部队派遣国和警察派遣国的是一个很重的担子。在达尔富尔开展工作需要有可观的装备和能力，而且环境又非常艰苦。因此，它们必须认真地进行准备工作，以确保它们部署的单位能够做好准备，可以应付部署到达尔富尔而需要应对的挑战。

我们的首要任务仍然是全面部署达尔富尔混合行动，谋求在达尔富尔实现和平。我们期待苏丹政府在这方面继续提供合作。在我们一道工作，努力实现这一目标过程中，我将需要安理会的持续支持，需要部队派遣国和警察派遣国以及各伙伴国家继续提供协作。

主席(以英语发言)：我现在请苏丹代表发言。

穆罕默德先生(苏丹)(以英语发言)：主席先生，首先我要祝贺你担任安全理事会本月份主席，这是一个令你的友国感到骄傲的事情。我要感谢主管维持和平行动副秘书长阿兰·勒罗伊先生和主管外勤支助事务副秘书长马尔科拉女士向安理会通报了非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动(达尔富尔混合行动)的情况。

安理会今天的审议是在 2008 年即将结束、我们即将迎来新的一年之际举行的。苏丹坚定地期待尽快终止达尔富尔冲突，尤其是鉴于我们已制订一项以苏丹人民论坛的有关决定和建议为基础的全面综合国家计划。我以前曾向安理会说过，这既不是一项孤立的行动，也不是与区域和国际努力平行的举措。它实际上是苏丹所有政治反对派以及苏丹政府都赞同的苏丹全国共同立场的一种体现。它也奠定了一个基础，使兄弟国家卡塔尔国领导下的“非洲阿拉伯倡议”内提出的富有希望区域努力得以展开，也使联合首席调解人贾布里勒·巴索莱先生能够执行他所肩负的任务，这就是，在明年早日实现和平，但条件是，目前拒绝接受和平方案的武装团体都必须接受所有这些倡议。

我要通知安理会，与邻国乍得实现关系正常化的进程正在顺利进行，它将对达尔富尔实现持久和平与稳定产生积极影响。不言而喻，安全理事会将支持这些努力，并将迅速而认真地针对武装集团的头目采取行动。我们希望，安理会在近期内将邀请巴索莱先生前来纽约，讨论他过去一个月的工作以及他今后打算采取的行动。我们希望，巴索莱先生将到这里来，向安理会通报为和平解决达尔富尔危机而开展的努力。

我们面前这份报告的第三部分涉及在达尔富尔部署达尔富尔混合行动的问题，它清楚而明确地显示，苏丹政府已经履行其在部署达尔富尔混合行动方面提供合作与便利的所有义务。在以前有关这个问题的审议期间以及在这次会议上，安理会都听取了关于为促进混合行动部署所作巨大努力的情况通报，而且我们已因此商定在法希尔设立一个达尔富尔混合行动联络处，它将由一名高级官员领导，涵盖所有政府机构和机关，以确保所有运作程序能够顺利而持续地进行，并使所达成的协议得到落实。这是马尔科拉女士所述三方机制作出的决定，我们也在这个机制中商定了贯彻落实上次会议所作决定的一切必要安排，包括有关部署轻型战术直升机的准备工作。因此，指责苏丹政府对混合行动的部署制造障碍的说法毫无道理。我要向各位保证，我国政府完全致力于继续与联合国合作，以实现到今年年底部署 60%，到 2009 年 3 月底部署 80%的指标。

我们要向安理会保证，我国完全致力于落实共和国总统宣布的停火，并把它向前推进；我们今天在这里重申我国致力于落实所宣布的停火。

自宣布停火以来，一些运动、匪帮和窃贼对警察部门展开了一系列土匪袭击。这是企图向苏丹政府挑衅。

我们希望，安全理事会将发挥其作用，对武装团伙施加压力，以使其接受停火并遵守安全理事会各项声明和决议。

在人道主义方面，我们感谢主管人道主义事务副秘书长约翰·霍姆斯于 12 月 3 日向安理会作了坦率地、清楚的通报。他指出，达尔富尔的武装团伙已开

始以人道主义车队为目标，并经常劫持车辆和盗窃其它物品，把它们运出境外出售。因此，在谈论人道主义行动的障碍时，必须考虑到这些做法，它们已成为武装团伙赚钱的生意。

我们赞赏这一事实：摆在各位面前的秘书长报告在第 42 段中欢迎苏丹政府于 11 月 18 日宣布允许把提供人道主义援助延长至 2010 年 1 月 31 日。

我指的是，苏丹政府在今年 11 月举行的有联合国和捐助界参加的研讨会上提交的进度报告，我们向安理会提交了这份报告，它反映了苏丹在人道主义方面所做的努力。

安理会必须支持和赞赏最近几个月各个方面的若干积极进展和苏丹政府的充分合作。安理会应保护和平进程免受任何威胁或不负责任的冒险行动，例如国际刑事法院检察官的冒险行动。安理会必须认识到，这也是非洲联盟这个联合国在达尔富尔的主要伙伴提出的问题。其它区域和国际组织也宣布，和平进程应免遭此类冒险行动的伤害。

我们再次吁请各位注意我们与安全理事会的合作，同时我们希望，安理会将载入史册的是，安理会将支持苏丹和平与稳定，并且有可能使 2009 年成为促进苏丹和整个地区和平与稳定的一年。

主席(以英语发言)：我的名单上没有其他人要发言了。根据安理会先前磋商中达成的谅解，我请安理会成员进行非正式磋商，以便继续讨论这个问题。

上午 11 时 05 分散会。